

これだけは知っておきたい! Essential Points of Use! 须知! 이것만은 알아두고 싶다!


基本の使いかた Standard Use 基本用法 기본 사용 방법



◆「ウォシュレット」はTOTO株式会社の登録商標です。
 ◆“Washlet” is a registered trademark of TOTO.
 ◆“卫洗丽”为TOTO的注册商标。
 ◆“워쉬렛”는 TOTO의 등록상표입니다.


ウォシュレット本体操作部のボタンを押してウォシュレット本体が信号を受け付けると電子音が鳴ります。
 Press a button on the Washlet control panel; a beep sounds when the main unit receives the signal.
 按下本体操作部的按钮，本体接收到信号后，会响起电子音。
 워쉬렛트 본체 조작부의 버튼을 눌러 본체가 신호를 받으면 전자음이 울 니다.

止める STOP 停止 멎습니다




おしり洗浄などを止めます。
Stops rear washing and other operating functions.
停止臀部洗浄等。
항문 세정 등을 멎춥니다.


洗う WASH 清洗 세정



おしりを洗います。
Washing the rear.
清洗臀部。
항문을 세정합니다.



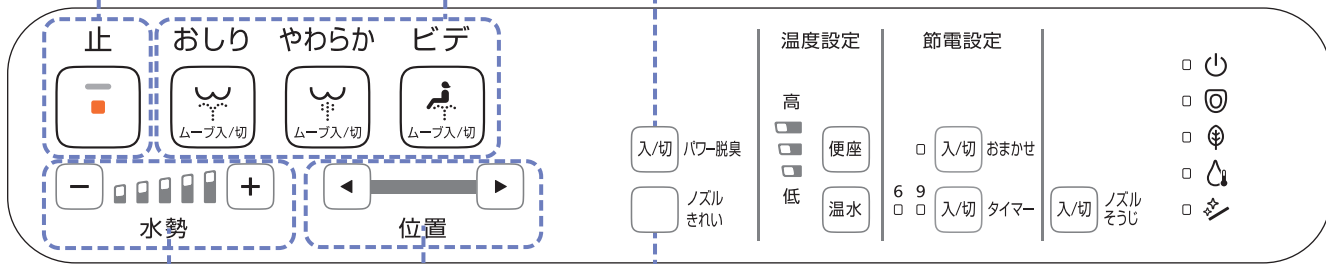
やさらか
ソフトな水流でおしりを洗います。
For washing rear using mild water pressure.
用柔和的水势清洗臀部。
부드러운 수압으로 항문을 세정합니다.



ビデ
ビデとして使えます。
Serves as a bidet for ladies.
用于下身洗净。
비데로 사용할 수 있습니다.

ムーブ洗浄 OSCILLATING 摆动洗浄 무브 세정

- 使用中にもう一度押すとノズルが前後に動き、広くまんべんなく洗います。
- If you press the button again during use, the wand moves back and forth so that you can wash your rear thoroughly.
- 使用中再按一次，喷嘴会往前后方移动，便于扩大且均匀地进行洗净。
- 사용 중에 다시 누르면 노즐이 앞뒤로 움직이면서 전체적으로 골고루 세정해 줍니다.



パワー脱臭 POWER DEODORIZER 强力除臭 파워 탈취

- 吸い込む力をアップさせてにおいをとります。
- Increases air suction power for powerful deodorization.
- 加强吸引力，除去臭味。
- 흡입력을 높여 냄새를 제거합니다.

ノズルきれい AUTO WAND CLEANING 喷嘴除菌 노즐 살균

- きれい除菌水でノズルを洗浄します。
- The wand is cleaned with clean sterilized water.
- 用干净的除菌水来清洁喷嘴。
- 클리닝 살균수로 노즐을 세정합니다.

- 「おしり」「やさらか」「ビデ」使用中にボタンを押すと使える機能です。
- The function that can be used when you press the “REAR”, “SOFT REAR” or “BIDET” button during use.
- 这是使用「臀部」、「柔和」、「下身」、中按下按钮时可使用的功能。
- 「항문세정」, 「부드러운」, 「비데 세정」, 사용 중에 버튼을 누르면 사용할 수 있는 기능입니다.

水勢調節 (5段階) WATER PRESSURE ADJUSTMENT (5 steps.) 水势调节 (5段式) 수압 조절 (5단계)

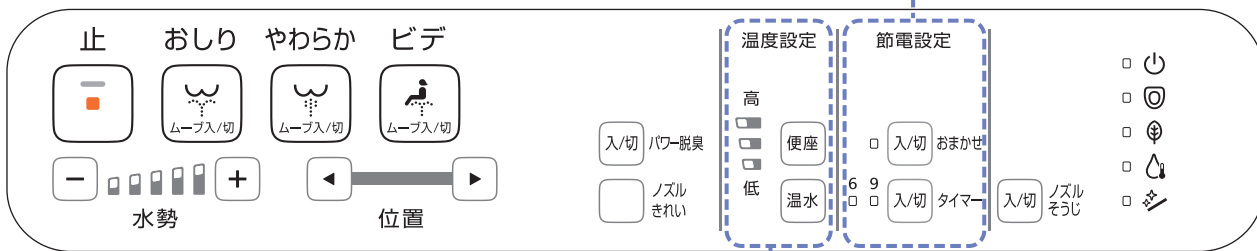
- 水勢調節ランプは便座に座ると点灯します。
- The PRESSURE LEDs lights up when you sit on the toilet seat.
- 人坐在便座上后，水势调节指示灯点亮。
- 수압 조절 램프는 변좌에 앉으면 켜집니다.

洗浄位置調節 (5段階) WASH POSITION ADJUSTMENT (5 steps.) 洗净位置调节 (5段式) 세정 위치 조절 (5단계)

- 便座から立ち上がると標準位置 (3段階目) に戻ります。
- The washing position returns to the standard position (3 steps.) when you stand up from the toilet seat.
- 人从便座上起身后，就返回到标准位置 (3段式)。
- 시트에서 일어서면 표준 위치(3단계)로 복귀합니다.

もっと快適!もっと節約! More comfortable! More Energy-Savings! 更舒服! 更节省! 보다 쾌적! 절약!

使いこなし術 How to Use 使用技巧 효과적인 사용법



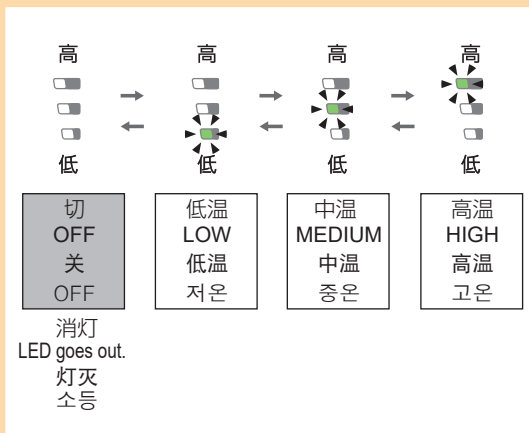
温度調節 Temperature Adjustment 温度调节 온도 조절

「温水」「便座」の温度を変更できます。

Temperature can be changed to "Warm Water" and "Toilet Seat".
可变更「温水」「便座」。

「온수」「변좌」의 온도를 변경할 수 있습니다.

2 手順①で選んだボタンをお好みの温度の段階になるまで繰り返し押し
Press the button selected in step ① repeatedly until a desired temperature level lights up.
反复按下在步骤①中选择的按钮,直到达到您所喜爱的温度等级。
순서①에서 선택한 버튼을 원하는 온도 레벨이 될 때까지 반복하여 누름.



押したボタンの温度の段階を表示
Displaying the temperature level of the pressed button
显示已按下按钮的温度等级
버튼의 온도 단계를 표시

温度設定
便座温度調節ボタン
Toilet seat temperature adjustment button
便座温度调节按钮
변좌 온도 조절 버튼

温水温度調節ボタン
Warm water temperature adjustment button
温水温度调节按钮
온수 온도 조절 버튼

1 便座 温水
温度を変更したいボタンを押し
Press the button of the temperature you want to change.
按下所需变更项目温度按钮。
온도를 변경하고 싶은 버튼을 누릅니다.

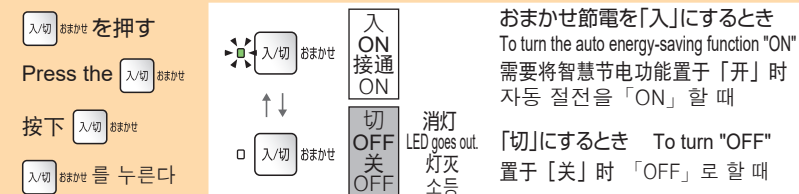
節電機能 Energy-Saving Features 节电功能 절전 기능

おまかせ節電 AUTO ENERGY-SAVING FUNCTION 智慧节电 자동 절전

トイレをあまり使用しない時間帯を記憶して、自動で便座の温度を下げて節電します。
The Washlet memorizes the time slot when the toilet is used less frequently and lowers the toilet seat temperature automatically to save energy.
记忆使用频率低的时间段,通过自动降低便座加热温度以达到节电的目的。
화장실을 별로 사용하지 않는 시간대를 기억하여, 자동으로 변좌의 온도를 낮추어 전기를 절약합니다.

※あまり使用しない時間帯を見つけるまで、約10日かかります。
※It takes approximately 10 days to determine the time slot where the toilet is used less frequently.
※检测到使用频率低的时间段需要花10天左右的时间。
※별로 사용하지 않는 시간대를 설정하기까지 약10일 소요됩니다.

お好みで入/切の設定ができます。 You can turn the feature ON/OFF at your discretion.
根据您的喜好可设定开/关。 기호에 따라 ON/OFF를 설정할 수 있습니다.



タイマー節電 ENERGY-SAVING TIMER 定时节电 타이머 절전

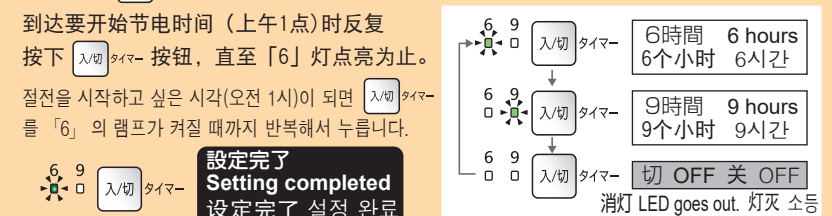
一度設定をすると毎日その時間に自動で便座ヒーターが切れて節電します。
(節電時間は6・9時間に設定可能)

Once set, the toilet seat heater turns off everyday at that time to save energy.
(The energy-saving time period can be set to 6 or 9 hours.)

一旦设定后,每天就会在该时间段内自动地关闭便座加热功能以达到节电目的。(可设定6、9小时节电)
한번 설정하면 매일 그 시간에 자동으로 변좌 히터가 정지하여 절전합니다. (절전 시간은 6·9시간으로 설정 가능)

たとえば... 午前1時から7時まで(6時間)節電をする場合
Example When using energy-saving function for 6 hours(1:00 - 7:00am).
例如... 从上午1点到7点(6小时)进行节电时 예를 들면... 오전 1시부터 7시까지(6시간) 절전할 경우

節電を開始したい時刻(午前1時)になったら「6」のランプが点灯するまで繰り返し押し
When the time (1:00 am) you want to start energy saving function is reached, press the 「6」 button repeatedly until the "6" LED lights up.
到达要开始节电时间(上午1点)时反复按下「6」按钮,直至「6」灯点亮为止。



設定完了
Setting completed
设定完了 설정 완료